

Ένα άλλο “εύοϊ, εύάν”

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Αριστοφάνη *Λυσιστράτη*,
στ. 1292-1295, μετ. Κώστας Βάρναλης

ΧΟΡΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

Άιντε, Χάριτες, ελάτε, 1280
νά 'ρθ' η Αρτέμιδα μαζί σας
με το δίδυμο αδερφό της
το χορευταρά το Φοίβο,
τον γιατρό τον παινεμένο.
Κάλεσέ μας και της Νύσας
τον αφέντη Βάκχο νά 'ρθει
με τ' αστραφτερά του μάτια
με τις ξώφρενες Μαινάδες,
τον κεραυνοφόρο Δία
με τη σεβαστή κυρά του
κι ύστερα όλο το σινάφι
των δαιμόνων για μαρτύρους,
πως κανείς δε θα προδώσει 1290
την καλοσυνάτ' ειρήνη
της πανώριας Αφροδίτης

Τραλαλά και τραλαλά!
Όλοι σας ψηλά πηδάτε!
Νίκη, Νίκη!
Αέρ' αέρα!

...άλαλαί, ιή παιών.
αΐρεσθ' άνω, ιαί,
ώς έπί νίκη, ιαί.
εύοϊ, εύοϊ, εύαϊ, εύαϊ.



Ελένη Καστάνη (Κλεονίκη), Λυδία Κονιόρδου (Λυσιστράτη), Μαρία Καντιφέ (Λαμπιτώ) και Χορός *Λυσιστράτη*, Εθνικό Θέατρο (σκηνοθεσία Κ. Τσιάνου 2004). Φωτ.: Studio Delta

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΕΤΣΑΚΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΕΤΣΑΚΟΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΠΕΤΣΑΚΟΣ